Ewangelia Marka

Rozdział 11

**11:1**

G2532
και
kai
A

G3753
οτε
hote
gdy

G1448
εγγιζουσιν
engizousin
zbliżają się

G1519
εις
eis
do

G2419
ιερουσαλημ
ierousalēm
Jeruzalem

G1519
εις
eis
do

G967
βηθφαγη
bēthfagē
Betfage

G2532
και
kai
i

G963
βηθανιαν
bēthanian
Betanii

G4314
προς
pros
ku

G3588
το
to
―

G3735
ορος
oros
Górze

G3588
των
tōn
―

G1636
ελαιων
elaiōn
Oliwnej

G649
αποστελλει
apostellei
wysyła

G1417
δυο
dyo
dwóch

G3588
των
tōn
―

G3101
μαθητων
mathētōn
uczniów

G846
αυτου
autou
Jego

**11:2**

G2532
και
kai
I

G3004
λεγει
legei
mówi

G846
αυτοις
autois
im

G5217
υπαγετε
hypagete
odchodźcie

G1519
εις
eis
do

G3588
την
tēn
―

G2968
κωμην
kōmēn
wioski

G3588
την
tēn
―

G2713
κατεναντι
katenanti
naprzeciw

G5216
υμων
hymōn
was

G2532
και
kai
i

G2112
ευθεως
eutheōs
zaraz

G1531
εισπορευομενοι
eisporeuomenoi
wchodząc

G1519
εις
eis
do

G846
αυτην
autēn
niej

G2147
ευρησετε
heurēsete
znajdziecie

G4454
πωλον
pōlon
oślę

G1210
δεδεμενον
dedemenon
które jest uwiązane

G1909
εφ
ef
na

G3739
ον
hon
którym

G3762
ουδεις
oudeis
nikt

G444
ανθρωπων
anthrōpōn
z ludzi

G2523
κεκαθικεν
kekathiken
usiadł

G3089
λυσαντες
lysantes
odwiązawszy

G846
αυτον
auton
je

G71
αγαγετε
agagete
przyprowadźcie

**11:3**

G2532
και
kai
A

G1437
εαν
ean
jeśli

G5100
τις
tis
ktoś

G5213
υμιν
hymin
wam

G2036
ειπη
eipē
powiedziałby

G5101
τι
ti
dlaczego

G4160
ποιειτε
poieite
czynicie

G5124
τουτο
touto
to

G2036
ειπατε
eipate
powiedzcie

G3754
οτι
hoti
gdyż

G3588
ο
ho
―

G2962
κυριος
kyrios
Pan

G846
αυτου
autou
jego

G5532
χρειαν
chreian
potrzebę

G2192
εχει
echei
ma

G2532
και
kai
i

G2112
ευθεως
eutheōs
zaraz

G846
αυτον
auton
go

G649
αποστελει
apostelei
wyśle

G5602
ωδε
hōde
tu

**11:4**

G565
απηλθον
apēlthon
Odeszli

G1161
δε
de
zaś

G2532
και
kai
i

G2147
ευρον
heuron
znaleźli

G3588
τον
ton
―

G4454
πωλον
pōlon
oślę

G1210
δεδεμενον
dedemenon
które jest uwiązane

G4314
προς
pros
do

G3588
την
tēn
―

G2374
θυραν
thyran
drzwi

G1854
εξω
eksō
na zewnątrz

G1909
επι
epi
na

G3588
του
tou
―

G296
αμφοδου
amfodou
ulicy

G2532
και
kai
i

G3089
λυουσιν
lyousin
rozwiązują

G846
αυτον
auton
je

**11:5**

G2532
και
kai
A

G5100
τινες
tines
jacyś

G3588
των
tōn
z

G1563
εκει
ekei
tam

G2476
εστηκοτων
hestēkotōn
stojących

G3004
ελεγον
elegon
mówili

G846
αυτοις
autois
im

G5101
τι
ti
co

G4160
ποιειτε
poieite
czynicie

G3089
λυοντες
lyontes
odwiązując

G3588
τον
ton
―

G4454
πωλον
pōlon
oślę

**11:6**

G3588
οι
hoi
―

G1161
δε
de
zaś

G2036
ειπον
eipon
powiedzieli

G846
αυτοις
autois
im

G2531
καθως
kathōs
tak jak

G1781
ενετειλατο
eneteilato
przykazał

G3588
ο
ho
―

G2424
ιησους
iēsous
Jezus

G2532
και
kai
i

G863
αφηκαν
afēkan
pozwolili

G846
αυτους
autous
im

**11:7**

G2532
και
kai
I

G71
ηγαγον
ēgagon
przyprowadzili

G3588
τον
ton
―

G4454
πωλον
pōlon
oślę

G4314
προς
pros
do

G3588
τον
ton
―

G2424
ιησουν
iēsoun
Jezusa

G2532
και
kai
i

G1911
επεβαλον
epebalon
narzucili

G846
αυτω
autō
mu

G3588
τα
ta
―

G2440
ιματια
himatia
szaty

G846
αυτων
autōn
ich

G2532
και
kai
i

G2523
εκαθισεν
ekathisen
usiadł

G1909
επ
ep
na

G846
αυτω
autō
nim

**11:8**

G4183
πολλοι
polloi
Wielu

G1161
δε
de
zaś

G3588
τα
ta
―

G2440
ιματια
himatia
szaty

G846
αυτων
autōn
ich

G4766
εστρωσαν
estrōsan
rozpostarli

G1519
εις
eis
na

G3588
την
tēn
―

G3598
οδον
hodon
drodze

G243
αλλοι
alloi
inni

G1161
δε
de
zaś

G4746
στοιβαδας
stoibadas
gałązki

G2875
εκοπτον
ekopton
odcięte

G1537
εκ
ek
z

G3588
των
tōn
―

G1186
δενδρων
dendrōn
drzew

G2532
και
kai
i

G4766
εστρωννυον
estrōnnyon
rozpostarli

G1519
εις
eis
na

G3588
την
tēn
―

G3598
οδον
hodon
drodze

**11:9**

G2532
και
kai
A

G3588
οι
hoi
―

G4254
προαγοντες
proagontes
poprzedzający

G2532
και
kai
i

G3588
οι
hoi
―

G190
ακολουθουντες
akolouthountes
podążający

G2896
εκραζον
ekrazon
krzyczeli

G3004
λεγοντες
legontes
mówiąc

G5614
ωσαννα
hōsanna
Hosanna

G2127
ευλογημενος
eulogēmenos
który jest błogosławiony

G3588
ο
ho
―

G2064
ερχομενος
erchomenos
przychodzący

G1722
εν
en
w

G3686
ονοματι
onomati
imieniu

G2962
κυριου
kyriou
Pana

**11:10**

G2127
ευλογημενη
eulogēmenē
Które jest błogosławione

G3588
η
hē
―

G2064
ερχομενη
erchomenē
przychodzące

G932
βασιλεια
basileia
Królestwo

G1722
εν
en
w

G3686
ονοματι
onomati
imię

G2962
κυριου
kyriou
Pana

G3588
του
tou
―

G3962
πατρος
patros
ojca

G2257
ημων
hēmōn
naszego

G1138
δαβιδ
dabid
Dawida

G5614
ωσαννα
hōsanna
Hosanna

G1722
εν
en
na

G3588
τοις
tois
―

G5310
υψιστοις
hypsistois
wysokościach

**11:11**

G2532
και
kai
I

G1525
εισηλθεν
eisēlthen
wszedł

G1519
εις
eis
do

G2414
ιεροσολυμα
ierosolyma
Jerozolimy

G3588
ο
ho
―

G2424
ιησους
iēsous
Jezus

G2532
και
kai
i

G1519
εις
eis
do

G3588
το
to
―

G2411
ιερον
hieron
świątyni

G2532
και
kai
a

G4017
περιβλεψαμενος
periblepsamenos
obejrzawszy

G3956
παντα
panta
wszystkie

G3798
οψιας
opsias
wieczorna

G2235
ηδη
ēdē
już

G5607
ουσης
ousēs
gdy jest

G3588
της
tēs
―

G5610
ωρας
hōras
godzina

G1831
εξηλθεν
eksēlthen
wyszedł

G1519
εις
eis
do

G963
βηθανιαν
bēthanian
Betanii

G3326
μετα
meta
z

G3588
των
tōn
―

G1427
δωδεκα
dōdeka
dwunastoma

**11:12**

G2532
και
kai
A

G3588
τη
tē
―

G1887
επαυριον
epaurion
następnego dnia

G1831
εξελθοντων
ekselthontōn
wyszedłszy

G846
αυτων
autōn
im

G575
απο
apo
do

G963
βηθανιας
bēthanias
Betanii

G3983
επεινασεν
epeinasen
zgłodniał

**11:13**

G2532
και
kai
A

G1492
ιδων
idōn
zobaczywszy

G4808
συκην
sykēn
figowiec

G3113
μακροθεν
makrothen
daleko

G2192
εχουσαν
echousan
mający

G5444
φυλλα
fylla
liście

G2064
ηλθεν
ēlthen
przyszedł

G1487
ει
ei
jeśli

G686
αρα
ara
zatem

G2147
ευρησει
heurēsei
znajdzie

G5100
τι
ti
coś

G1722
εν
en
na

G846
αυτη
autē
nim

G2532
και
kai
i

G2064
ελθων
elthōn
przyszedłszy

G1909
επ
ep
do

G846
αυτην
autēn
niego

G3762
ουδεν
ouden
nic

G2147
ευρεν
heuren
znalazł

G1487
ει
ei
jeśli

G3361
μη
mē
nie

G5444
φυλλα
fylla
liście

G3756
ου
hou
nie

G1063
γαρ
gar
bowiem

G2258
ην
ēn
była

G2540
καιρος
kairos
pora

G4810
συκων
sykōn
fig

**11:14**

G2532
και
kai
A

G611
αποκριθεις
apokritheis
odpowiedziawszy

G3588
ο
ho
―

G2424
ιησους
iēsous
Jezus

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G846
αυτη
autē
mu

G3371
μηκετι
mēketi
już więcej nie

G1537
εκ
ek
z

G4675
σου
sou
ciebie

G1519
εις
eis
na

G3588
τον
ton
―

G165
αιωνα
aiōna
wiek

G3367
μηδεις
mēdeis
nikt

G2590
καρπον
karpon
owocu

G5315
φαγοι
fagoi
oby zjadł

G2532
και
kai
i

G191
ηκουον
ēkouon
słuchali

G3588
οι
hoi
―

G3101
μαθηται
mathētai
uczniowie

G846
αυτου
autou
Go

**11:15**

G2532
και
kai
I

G2064
ερχονται
erchontai
przychodzą

G1519
εις
eis
do

G2414
ιεροσολυμα
ierosolyma
Jerozolimy

G2532
και
kai
i

G1525
εισελθων
eiselthōn
wszedłszy

G3588
ο
ho
―

G2424
ιησους
iēsous
Jezus

G1519
εις
eis
do

G3588
το
to
―

G2411
ιερον
hieron
świątyni

G756
ηρξατο
ērksato
zaczął

G1544
εκβαλλειν
ekballein
wyrzucać

G3588
τους
tous
―

G4453
πωλουντας
pōlountas
sprzedających

G2532
και
kai
i

G59
αγοραζοντας
agorazontas
kupujących

G1722
εν
en
w

G3588
τω
tō
―

G2411
ιερω
hierō
świątyni

G2532
και
kai
i

G3588
τας
tas
―

G5132
τραπεζας
trapezas
stoły

G3588
των
tōn
―

G2855
κολλυβιστων
kollybistōn
wymieniających pieniądze

G2532
και
kai
i

G3588
τας
tas
―

G2515
καθεδρας
kathedras
ławy

G3588
των
tōn
―

G4453
πωλουντων
pōlountōn
sprzedających

G3588
τας
tas
―

G4058
περιστερας
peristeras
gołębie

G2690
κατεστρεψεν
katestrepsen
poprzewracał

**11:16**

G2532
και
kai
I

G3756
ουκ
ouk
nie

G863
ηφιεν
ēfien
dopuszczał

G2443
ινα
hina
aby

G5100
τις
tis
ktoś

G1308
διενεγκη
dienegkē
przenosiłby

G4632
σκευος
skeuos
rzecz

G1223
δια
dia
przez

G3588
του
tou
―

G2411
ιερου
hierou
świątynię

**11:17**

G2532
και
kai
I

G1321
εδιδασκεν
edidasken
nauczał

G3004
λεγων
legōn
mówiąc

G846
αυτοις
autois
im

G3756
ου
ou
nie

G1125
γεγραπται
gegraptai
jest napisane

G3754
οτι
hoti
że

G3588
ο
ho
―

G3624
οικος
oikos
dom

G3450
μου
mou
mój

G3624
οικος
oikos
dom

G4335
προσευχης
proseuchēs
modlitwy

G2564
κληθησεται
klēthēsetai
zostanie nazwany

G3956
πασιν
pasin
wszystkim

G3588
τοις
tois
―

G1484
εθνεσιν
ethnesin
narodom

G5210
υμεις
hymeis
wy

G1161
δε
de
zaś

G4160
εποιησατε
epoiēsate
uczyniliście

G846
αυτον
auton
go

G4693
σπηλαιον
spēlaion
jaskinią

G3027
ληστων
lēstōn
bandytów

**11:18**

G2532
και
kai
I

G191
ηκουσαν
ēkousan
usłyszeli

G3588
οι
hoi
―

G1122
γραμματεις
grammateis
znawcy Pisma

G2532
και
kai
i

G3588
οι
hoi
―

G749
αρχιερεις
archiereis
arcykapłani

G2532
και
kai
i

G2212
εζητουν
ezētoun
szukali

G4459
πως
pōs
jak

G846
αυτον
auton
Go

G622
απολεσουσιν
apolesousin
zgubią

G5399
εφοβουντο
efobounto
bali się

G1063
γαρ
gar
bowiem

G846
αυτον
auton
Go

G3754
οτι
hoti
gdyż

G3956
πας
pas
cały

G3588
ο
ho
―

G3793
οχλος
ochlos
tłum

G1605
εξεπλησσετο
ekseplēsseto
był zdumiony

G1909
επι
epi
nad

G3588
τη
tē
―

G1322
διδαχη
didachē
nauką

G846
αυτου
autou
Jego

**11:19**

G2532
και
kai
A

G3753
οτε
hote
gdy

G3796
οψε
opse
wieczornie

G1096
εγενετο
egeneto
stało się

G1607
εξεπορευετο
ekseporeueto
wychodził

G1854
εξω
eksō
poza

G3588
της
tēs
―

G4172
πολεως
poleōs
miasta

**11:20**

G2532
και
kai
A

G4404
πρωι
prōi
rano

G3899
παραπορευομενοι
paraporeuomenoi
przechodząc

G1492
ειδον
eidon
zobaczyli

G3588
την
tēn
ten

G4808
συκην
sykēn
figowiec

G3583
εξηραμμενην
eksērammenēn
który jest wysuszony

G1537
εκ
ek
od

G4491
ριζων
rizōn
korzeni

**11:21**

G2532
και
kai
A

G363
αναμνησθεις
anamnēstheis
przypomniawszy sobie

G3588
ο
ho
―

G4074
πετρος
petros
Piotr

G3004
λεγει
legei
mówi

G846
αυτω
autō
Mu

G4461
ραββι
rabbi
Rabbi

G1492
ιδε
ide
oto

G3588
η
hē
―

G4808
συκη
sykē
figowiec

G3739
ην
hēn
który

G2672
κατηρασω
katērasō
przekląłeś

G3583
εξηρανται
eksērantai
jest wysuszony

**11:22**

G2532
και
kai
A

G611
αποκριθεις
apokritheis
odpowiedziawszy

G2424
ιησους
iēsous
Jezus

G3004
λεγει
legei
mówi

G846
αυτοις
autois
im

G2192
εχετε
echete
miejcie

G4102
πιστιν
pistin
wiarę

G2316
θεου
theou
w Boga

**11:23**

G281
αμην
amēn
Amen

G1063
γαρ
gar
bowiem

G3004
λεγω
legō
mówię

G5213
υμιν
hymin
wam

G3754
οτι
hoti
że

G3739
ος
hos
który

G302
αν
an
kolwiek

G2036
ειπη
eipē
powiedziałby

G3588
τω
tō
―

G3735
ορει
orei
górze

G5129
τουτω
toutō
tej

G142
αρθητι
arthēti
zostań podniesiona

G2532
και
kai
i

G906
βληθητι
blēthēti
zostań wrzucona

G1519
εις
eis
w

G3588
την
tēn
―

G2281
θαλασσαν
thalassan
morze

G2532
και
kai
i

G3361
μη
mē
nie

G1252
διακριθη
diakrithē
zostałby wprowadzony w niepewność

G1722
εν
en
w

G3588
τη
tē
―

G2588
καρδια
kardia
sercu

G846
αυτου
autou
jego

G235
αλλα
alla
ale

G4100
πιστευση
pisteusē
uwierzyłby

G3754
οτι
hoti
że

G3739
α
ha
co

G3004
λεγει
legei
mówi

G1096
γινεται
ginetai
staje się

G2071
εσται
estai
będzie

G846
αυτω
autō
mu

G3739
ο
ho
co

G1437
εαν
ean
jeśli

G2036
ειπη
eipē
powiedziałby

**11:24**

G1223
δια
dia
Dla

G5124
τουτο
touto
tego

G3004
λεγω
legō
mówię

G5213
υμιν
hymin
wam

G3956
παντα
panta
wszystkie

G3745
οσα
hosa
ile

G302
αν
an
kolwiek

G4336
προσευχομενοι
proseuchomenoi
modląc się

G154
αιτεισθε
aiteisthe
prosicie

G4100
πιστευετε
pisteuete
wierzcie

G3754
οτι
hoti
że

G2983
λαμβανετε
lambanete
otrzymujecie

G2532
και
kai
a

G2071
εσται
estai
będzie

G5213
υμιν
hymin
wam

**11:25**

G2532
και
kai
A

G3752
οταν
hotan
gdy

G4739
στηκητε
stēkēte
stalibyście

G4336
προσευχομενοι
proseuchomenoi
modląc się

G863
αφιετε
afiete
odpuszczajcie

G1487
ει
ei
jeśli

G5100
τι
ti
coś

G2192
εχετε
echete
macie

G2596
κατα
kata
przeciw

G5100
τινος
tinos
komuś

G2443
ινα
hina
aby

G2532
και
kai
i

G3588
ο
ho
―

G3962
πατηρ
patēr
Ojciec

G5216
υμων
hymōn
wasz

G3588
ο
ho
―

G1722
εν
en
w

G3588
τοις
tois
―

G3772
ουρανοις
ouranois
niebiosach

G863
αφη
afē
odpuściłby

G5213
υμιν
hymin
wam

G3588
τα
ta
―

G3900
παραπτωματα
paraptōmata
upadki

G5216
υμων
hymōn
wasze

**11:26**

G1487
ει
ei
Jeśli

G1161
δε
de
zaś

G5210
υμεις
hymeis
wy

G3756
ουκ
ouk
nie

G863
αφιετε
afiete
odpuszczacie

G3761
ουδε
oude
ani

G3588
ο
ho
―

G3962
πατηρ
patēr
Ojciec

G5216
υμων
hymōn
wasz

G3588
ο
ho
―

G1722
εν
en
w

G3588
τοις
tois
―

G3772
ουρανοις
ouranois
niebiosach

G863
αφησει
afēsei
odpuści

G3588
τα
ta
―

G3900
παραπτωματα
paraptōmata
upadków

G5216
υμων
hymōn
waszych

**11:27**

G2532
και
kai
I

G2064
ερχονται
erchontai
przychodzą

G3825
παλιν
palin
znów

G1519
εις
eis
do

G2414
ιεροσολυμα
ierosolyma
Jerozolimy

G2532
και
kai
i

G1722
εν
en
w

G3588
τω
tō
―

G2411
ιερω
hierō
świątyni

G4043
περιπατουντος
peripatountos
przechadzając się

G846
αυτου
autou
On

G2064
ερχονται
erchontai
przychodzą

G4314
προς
pros
do

G846
αυτον
auton
Niego

G3588
οι
hoi
―

G749
αρχιερεις
archiereis
arcykapłani

G2532
και
kai
i

G3588
οι
hoi
―

G1122
γραμματεις
grammateis
znawcy Pisma

G2532
και
kai
i

G3588
οι
hoi
―

G4245
πρεσβυτεροι
presbyteroi
starsi

**11:28**

G2532
και
kai
I

G3004
λεγουσιν
legousin
mówią

G846
αυτω
autō
Mu

G1722
εν
en
w

G4169
ποια
poia
jakiej

G1849
εξουσια
eksousia
władzy

G5023
ταυτα
tauta
te

G4160
ποιεις
poieis
czynisz

G2532
και
kai
i

G5101
τις
tis
kto

G4671
σοι
soi
Ci

G3588
την
tēn
―

G1849
εξουσιαν
eksousian
władzę

G3778
ταυτην
tautēn
tę

G1325
εδωκεν
edōken
dał

G2443
ινα
hina
aby

G5023
ταυτα
tauta
te

G4160
ποιης
poiēs
czyniłbyś

**11:29**

G3588
ο
ho
―

G1161
δε
de
zaś

G2424
ιησους
iēsous
Jezus

G611
αποκριθεις
apokritheis
odpowiedziawszy

G2036
ειπεν
eipen
powiedział

G846
αυτοις
autois
im

G1905
επερωτησω
eperōtēsō
zapytam

G5209
υμας
hymas
was

G2504
καγω
kagō
i Ja

G1520
ενα
hena
jedno

G3056
λογον
logon
słowo

G2532
και
kai
i

G611
αποκριθητε
apokrithēte
odpowiedzcie

G3427
μοι
moi
Mi

G2532
και
kai
a

G2046
ερω
erō
powiem

G5213
υμιν
hymin
wam

G1722
εν
en
w

G4169
ποια
poia
jakiej

G1849
εξουσια
eksousia
władzy

G5023
ταυτα
tauta
te

G4160
ποιω
poiō
czynię

**11:30**

G3588
το
to
―

G908
βαπτισμα
baptisma
Zanurzenie

G2491
ιωαννου
iōannou
Jana

G1537
εξ
eks
z

G3772
ουρανου
ouranou
nieba

G2258
ην
ēn
było

G2228
η
ē
czy

G1537
εξ
eks
z

G444
ανθρωπων
anthrōpōn
ludzi

G611
αποκριθητε
apokrithēte
odpowiedzcie

G3427
μοι
moi
Mi

**11:31**

G2532
και
kai
I

G3049
ελογιζοντο
elogizonto
sądzili

G4314
προς
pros
do

G1438
εαυτους
heautous
siebie

G3004
λεγοντες
legontes
mówiąc

G1437
εαν
ean
jeśli

G2036
ειπωμεν
eipōmen
powiedzielibyśmy

G1537
εξ
eks
z

G3772
ουρανου
ouranou
nieba

G2046
ερει
erei
powie

G1223
δια
dia
dla

G5101
τι
ti
czego

G3767
ουν
oun
więc

G3756
ουκ
ouk
nie

G4100
επιστευσατε
episteusate
uwierzyliście

G846
αυτω
autō
mu

**11:32**

G235
αλλ
all
Ale

G1437
εαν
ean
jeśli

G2036
ειπωμεν
eipōmen
powiedzielibyśmy

G1537
εξ
eks
z

G444
ανθρωπων
anthrōpōn
ludzi

G5399
εφοβουντο
efobounto
bali się

G3588
τον
ton
―

G2992
λαον
laon
ludu

G537
απαντες
hapantes
wszyscy

G1063
γαρ
gar
bowiem

G2192
ειχον
eichon
mieli

G3588
τον
ton
―

G2491
ιωαννην
iōannēn
Jana

G3754
οτι
hoti
że

G3689
οντως
ontōs
istotnie

G4396
προφητης
profētēs
prorok

G2258
ην
ēn
był

**11:33**

G2532
και
kai
I

G611
αποκριθεντες
apokrithentes
odpowiedziawszy

G3004
λεγουσιν
legousin
mówią

G3588
τω
tō
―

G2424
ιησου
iēsou
Jezusowi

G3756
ουκ
ouk
nie

G1492
οιδαμεν
oidamen
wiemy

G2532
και
kai
a

G3588
ο
ho
―

G2424
ιησους
iēsous
Jezus

G611
αποκριθεις
apokritheis
odpowiedziawszy

G3004
λεγει
legei
mówi

G846
αυτοις
autois
im

G3761
ουδε
oude
ani

G1473
εγω
egō
Ja

G3004
λεγω
legō
mówię

G5213
υμιν
hymin
wam

G1722
εν
en
w

G4169
ποια
poia
jakiej

G1849
εξουσια
eksousia
władzy

G5023
ταυτα
tauta
te

G4160
ποιω
poiō
czynię

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu